

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente  
Användarhandböckerna  
Brugermanual



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\frac{1}{2}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD988 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**

# HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that allows pure HD digital video transmission without the loss of image quality.

The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.

## **DOLBY** VIRTUAL SPEAKER

DVS (Dolby Virtual Speaker) technology creates a highly compelling 5.1-channel listening experience from as few as two speakers, making it an ideal entertainment solution for locations where space for multiple speaker setup is limited.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.**



**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**

**Manufactured under license from Dolby Laboratories.**

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

# DEMO MODE

To turn ON

Press

STOP ■

button

To turn OFF

Press

STOP ■

button again

# Index

---

English ..... 7

Français ..... 46

Español ..... 85

Deutsch ..... 124

Nederlands ..... 163

Italiano ..... 202

Svenska ..... 241

Dansk ..... 280

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

# Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavik; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

## Informazioni Generali

Funzioni .....	204
Accessori in dotazione .....	204
Informazione ecologica .....	204
Installazione .....	204-205
Manutenzione .....	205

## Collegamenti

Operazione 1: Collegamento del subwoofer	206
Operazione 2: Placera högtalare .....	206
Operazione 3: Collegamento degli altoparlanti .....	207
Operazione 4: Connessione di un dispositivo USB o di una scheda di memoria .....	207
Operazione 5: Collegamento di una TV .....	207
Utilizzo del jack SCART .....	207
Utilizzare AV OUT nel jack .....	208
Utilizzo dei jack video composito (Y Pb Pr) ...	208
Utilizzare S-Video nel jack .....	209
Operazione 6: Collegamento delle antenne FM .....	209
Operazione 7: Collegare il cordoncino dell'alimentazione .....	210
Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi .....	210

## Riepilogo delle funzioni

Apparecchio principale e telecomando .....	212
Telecomando .....	213

## Come incominciare

Operazione 1: Inserimento delle .... batterie nel telecomando .....	215
Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio .....	215
Selezione del sistema televisivo appropriato ...	215
Configurazione della funzione .....	216
Scansione progressiva (solo per apparecchi TV abilitati) .....	216
Per disattivare manualmente la progressione .	216
Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua .....	217
Impostazione della lingua OSD .....	217
Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco .....	217

## Funzioni principali

Accensione/spengimento del sistema .....	218
Regolazione alla modalità standby Eco Power ..	218
Standby automatico per il risparmio di energia .....	218
Controllo del volume .....	218
Controllo del suono .....	218
DBB (Dynamic Bass Boost) .....	218
DSC (Digital Sound Control) .....	218
LOUDNESS .....	218
MOVING SPEAKERS .....	219
Attenuamento dello schermo del display ...	219
Modalità Demonstration .....	219

## Operazioni del disco

Dischi per la riproduzione .....	220
Codici di regione .....	220
Come riprodurre dischi .....	220
Come utilizzare il menu del disco .....	221
Comandi di base di riproduzione .....	221
Interruzione della riproduzione .....	221
Passare ad un altro titolo .....	221
Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto .....	221
Zoom .....	221
Ripetere .....	221
Ripetere A-B .....	222
Programmazione .....	222
Ricerca rapida all'interno di un brano/capitolo	222
Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano .....	222
Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione .....	222
Caratteristiche speciali del disco .....	223
Riproduzione di un disco .....	223
Cambio della lingua audio .....	223
Cambio del canale audio .....	223
Sottotitoli .....	223
Come riprodurre disco MP3/WMA/JPEG	
Picture CD .....	223
Come riprodurre disco MP3/WMA .....	223
Funzioni principali .....	223
Selezione della riproduzione .....	223
Come riprodurre JPEG Picture CD .....	224
Funzioni principali .....	224
Selezione della riproduzione .....	224
Funzioni speciali del disco immagini .....	224
Funzione anteprima .....	224
Zoom immagine .....	224
Playback with multi-angles .....	224
Riproduzione con angolazioni multiple .....	224
Riproduzione di un disco DivX .....	225

## Operazioni del Menu DVD

Funzioni principali .....	226
General Setup Page .....	226
TV Display .....	226
OSD Language .....	226
Screen Saver .....	226
DIVX CODE .....	227
Audio Setup Page .....	227
ANALOG AUDIO SETUP .....	227
DIGITAL AUDIO SETUP .....	227
Dolby Digital Setup .....	228
3D .....	228
HDCD .....	228
Night Mode .....	228
Video Setup Page .....	228
Component .....	228
TV Mode .....	229
picture setting .....	229
HDMI SETUP (IMPOSTAZIONI HDMI) .....	229
Preference Page .....	230
Parental .....	230
Default .....	231
Password Setup Page .....	231
Password Mode .....	231
PASSWORD .....	231

## Altre funzioni

Ricezione radio .....	232
Sintonizzazione sulle stazioni radio .....	232
Programmazione delle stazioni radio .....	232
Ascolto delle stazioni programmate .....	232
RDS .....	232
Regolazione dell'orologio RDS .....	232
Impostazione dell'orologio .....	233
Impostazione del timer sonno/risveglio .....	233
Impostazione del timer di sonno .....	233
Impostazione del timer di risveglio .....	233

## Sorgenti esterne

Connessione di un dispositivo non dotato di USB .....	234
Utilizzare una periferica di archiviazione di massa USB .....	234
Riproduzione di una periferica di .....	234
archiviazione di massa USB .....	234

## Specifiche .....

236

## Ricerca dei guasti .....

237

## Glossario .....

240

### Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

## Funzioni

Il DVD Micro System con amplificatore digitale a 2.1 canali fornisce, in termini qualitativi, la stessa dinamicità acustica che si ritrova nelle sale cinematografiche più avanzate e racchiude in sé alcune delle migliori caratteristiche della tecnologia home theater.

### Le altre caratteristiche comprendono:

Decoder digitale dolby incorporato, con supporto delle impostazioni audio DSC.

### Collegamenti di componenti aggiuntivi

Consente di collegare altri componenti audio ed audiovisivi al micro sistema DVD.

### Modalità notte

Vi consente di comprimere la gamma dinamica, riducendo la differenza del volume tra suoni diversi nella modalità Dolby Digital.

### Controllo parentale (Livello di classificazione)

Vi consente di impostare un livello di classificazione in modo che i vostri bambini non possono guardare un DVD che abbia un livello di classificazione maggiore di quello impostato da voi.

### Timer Sonno/Risveglio

Abilita il sistema all'accensione/spengimento automatico ad un orario stabilito.

### Scansione Progressiva

Fornisce immagini stabili di alta qualità per fonti basate su filmati. Quando si ripristina un'immagine, la sua risoluzione verticale può raddoppiare a 525 righe.

#### Nota:

– *Per godersi in pieno la caratteristica della scansione progressiva occorre una TV con la scansione progressiva.*

## Accessori in dotazione

- un telecomando con 2 batterie AAA
- Antenna a filo FM
- Cavo DIN per il collegamento del subwoofer all'unità principale
- Cavo A/V (R/W/Y)
- 2 alloggiamenti per altoparlanti comprendenti 2 cavi per altoparlanti
- il presente manuale di istruzioni
- Adattatore SCART
- Staffe e viti per il montaggio a parete

**Se qualche eventuale articolo è danneggiato o mancante, contattare il rivenditore o la Philips.**

## Informazione ecologica

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Abbiamo cercato di facilitare la separazione del materiale d'imballaggio in tre tipi: cartone (scatolone), schiuma espansa polistirene (tamponi) e polietilene (buste, fogli espanso di protezione).

L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

## Installazione

- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana, solida e stabile.
- Nell'armadietto, lasciare circa 10 cm (4 pollici) di spazio libero tutt'intorno al lettore per adeguata ventilazione.

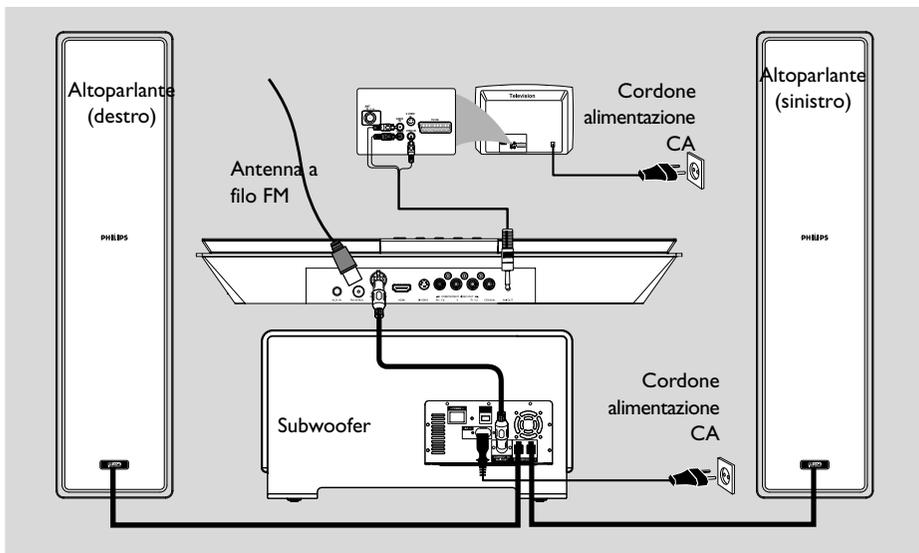
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme o all'umidità.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Installare sistema vicino a un'uscita di corrente e dove si possa raggiungere con facilità la spina di alimentazione.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.

---

## Manutenzione

- Quando un disco si sporca, pulirlo con un panno pulito. Pulire il disco in linea retta dal centro verso l'esterno.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo (derivanti da attrezzature di riscaldamento o dalla luce solare diretta).  
Chiudere sempre la piastra del CD per evitare della polvere sulla lente.
- Non usare solventi come benzina, diluente, prodotti di pulizia commerciali, o spruzzo antistatica intesi per uso con dischi analogici.
- La lente si potrebbe appannare quando l'apparecchio viene improvvisamente spostato da un ambiente freddo ad uno caldo, rendendo impossibile riprodurre un disco. Lasciare il lettore nell'ambiente caldo fino a quando l'umidità evapora.

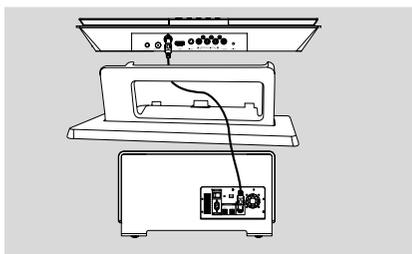




## AVVERTENZA!

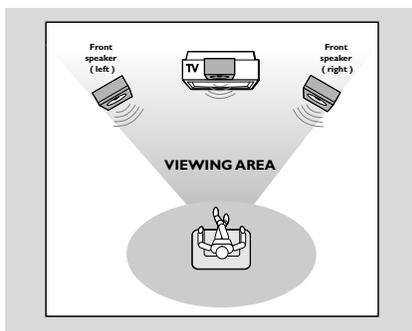
- La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.
- Per collegare un cavo al jack corrispondente sul pannello posteriore, assicurarsi di farlo passare attraverso il foro quadrato del supporto.
- Accenderlo dopo aver completato tutti i collegamenti per sfruttare l'uscita audio a 2.1 canali.

## Operazione 1: Collegamento del subwoofer



- Collegare il subwoofer all'unità principale tramite il cavo del sistema in dotazione.

## Operazione 2: Placera högtalare



- Posizionare gli altoparlanti anteriore destro e anteriore sinistro alla stessa distanza dalla postazione TV creando un angolo di circa 45 gradi dal luogo di ascolto.

### Nota:

- Per evitare interferenze magnetiche, posizionare gli altoparlanti anteriori in modo tale che non siano troppo vicini alla postazione TV.
- Verificare che la ventilazione attorno al DVD System sia adeguata.

## Operazione 3: Collegamento degli altoparlanti

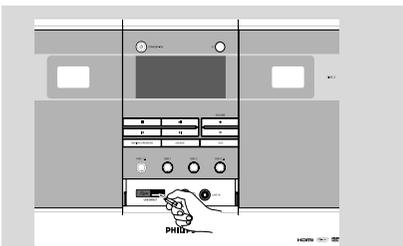
- Installare gli altoparlanti negli appositi supporti utilizzando le viti.
- Collegare gli altoparlanti destro e sinistro ai terminali SPEAKERS (4Ω) sul retro del subwoofer con i cavi dell'altoparlante forniti in dotazione. Collegare l'altoparlante destro alla presa R, quello sinistro alla presa L. Inserire completamente il cavo dell'altoparlante nel terminale.

### Nota:

- Assicurarsi che i cavi dell'altoparlante vengano collegati correttamente. Collegamenti errati potrebbero danneggiare il sistema a causa di cortocircuiti.
- Per prestazioni di suono ottimale, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a qualsiasi coppia di + / - jack di altoparlante.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti in dotazione. Consultare la sezione CARATTERISTICHE TECNICHE del presente manuale.
- Per installare gli altoparlanti a parete, consultare l'Appendice per le relative istruzioni di montaggio.

## Operazione 4: Connessione di un dispositivo USB o di una scheda di memoria

- Collegando una periferica di massa USB al sistema Hi-Fi, sarà possibile ascoltare la musica memorizzata sulla periferica tramite i potenti altoparlanti del sistema Hi-Fi.



Far scorrere verso il basso il rivestimento protettivo prima di inserire il dispositivo USB.

WesternInserire il cavo USB del dispositivo USB nella porta  sul dispositivo.

○

### per i dispositivi dotati di cavo USB:

- 1 Inserire la spina del cavo USB (non fornito) nella porta  sul dispositivo.
- 2 Inserire l'altra spina del cavo USB al terminale di uscita USB del dispositivo USB.

○

### per la scheda di memoria:

- 1 Inserire la scheda di memoria nel lettore di schede (non in dotazione)
- 2 Utilizzare un cavo USB (non fornito) per collegare il lettore di schede alla porta  sul dispositivo..

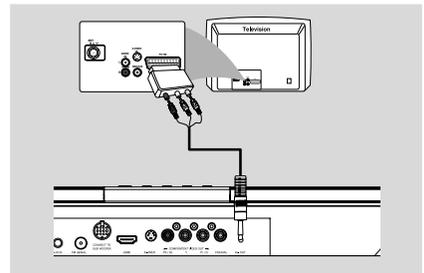
## Operazione 5: Collegamento di una TV

### AVVERTENZA!

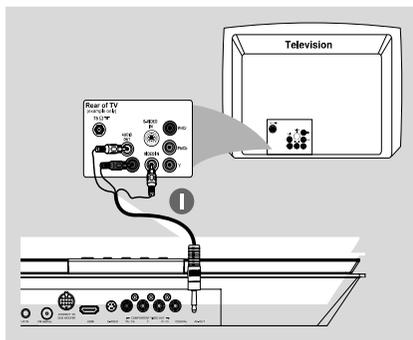
- C'è bisogno di effettuare solo uno dei migliori collegamenti secondo le capacità del sistema di TV.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.
- Il collegamento SCART consentirà di utilizzare le funzioni sia audio che video del lettore di DVD.

### Utilizzo del jack SCART

- Collegare i connettori audio/video del cavo AV in dotazione ai jack corrispondenti dell'adattatore SCART, quindi inserire l'adattatore al jack SCART del televisore.



## Utilizzare AV OUT nel jack

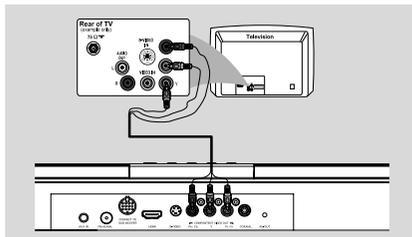


- 1 Collegare l'estremità del cavo A/V in dotazione con un solo connettore al jack **AV OUT** del sistema DVD.
- 2 Per l'altra estremità, collegare il connettore di uscita video (giallo) al jack di ingresso video (o etichettato come A/V In, CVBS, Composite o Baseband) sulla TV. Per sentire il suono di questo sistema DVD attraverso la TV, collegare i connettori audio (bianco/ rosso) ai jack di ingresso audio sulla TV.

## Utilizzo dei jack video composito (Y Pb Pr)

### IMPORTANTE!

– La qualità video a scansione progressiva è disponibile solo se si utilizza Y Pb Pr e un apparecchio TV a scansione progressiva.



- 1 Utilizzare i cavi video composito (rosso/ blu/ verde - non fornito) per collegare i jack **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** ai corrispondenti jack d'ingresso video composito (o etichettati come Y Pb Pr o YUV sulla TV.
- 2 Per ascoltare i canali televisivi con il sistema DVD, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso, non forniti) per collegare le prese **AUX IN L/R** alle prese corrispondenti **AUDIO OUT** del televisore.
- 3 Se si usa una TV a Scansione Progressiva (sulla TV deve essere indicato Scansione Progressiva o capacità ProScan), per attivare la Scansione Progressiva della TV, fare riferimento al manuale per l'utente della TV. Per la funzione di Scansione Progressiva dei sistemi DVD, vedere "Getting Started-Setting up Progressive Scan feature".

### Nota:

- Se la vostra TV non è compatibile con la Scansione Progressiva, non sarà possibile vedere l'immagine.
- Premere **SYSTEM MENU** sul telecomando per uscire dal menu di sistema, quindi premere **DISC1** (o **DISC2**) e 1 per uscire dalla scansione progressiva.



## Operazione 7: Collegare il cordoncino dell'alimentazione

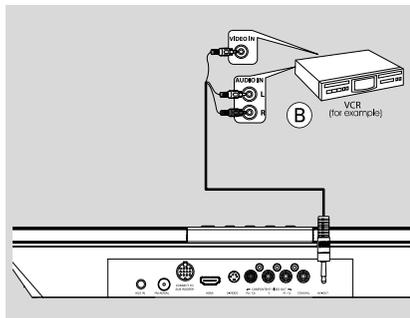
Dopo aver completato tutto correttamente, inserire il cordoncino dell'alimentazione **CA** alla presa di rete. Accendere l'alimentazione tramite l'interruttore sul retro del subwoofer.

Non effettuare mai o cambiare qualsiasi collegamento con l'alimentazione inserita.

## Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi

### AVVERTENZA!

- Alcuni DVD sono protetti da copia. Non è possibile registrare il disco tramite un VCR oppure un dispositivo di registrazione digitale.
- Quando si effettuano dei collegamenti, assicurarsi che il colore dei cavi corrisponda al colore dei jack.
- Consultare sempre il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura collegata onde realizzare il migliore collegamento.



## Visualizzazione ed ascolto della riproduzione di altra attrezzatura <sup>(A)</sup>

- Collegare le prese jack **AUX IN** a quelle AUDIO OUT sul dispositivo audio visivo esterno (come un VCR, lettore di disco al laser o piastra di cassetta). Prima di procedere, premere sul pannello anteriore per selezionare AUX o premere **SOURCE** sul telecomando per attivare la fonte di ingresso.

## Come utilizzare il VCR per la registrazione dei DVD <sup>(B)</sup>

- Collegare i jack **VIDEO** del sistema ai jack d'ingresso VIDEO IN e i jack **LINE OUT R/L** agli ingressi audio AUDIO IN del VCR. Questo consentirà di effettuare registrazioni analogiche stereo (due canale, destro e sinistro).

## Registrazione (digitale) <sup>(C)</sup>

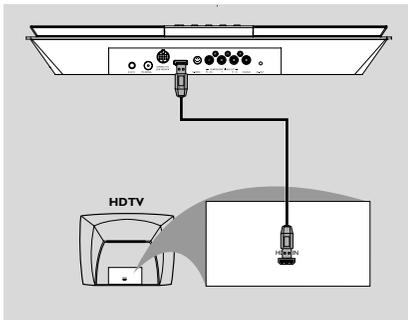
- Collegare il jack **COAXIAL** del micro sistema DVD all'ingresso digitale DIGITAL IN su un dispositivo di registrazione digitale. Prima di avviare il funzionamento, regolare l'USCITA DIGITALE secondo il collegamento audio.

## Collegamento a un televisore con presa jack HDMI. ①

L'HDMI collega trasmissioni digitali che non siano state precedentemente alterate né compresse ottenendo la migliore qualità di immagine e di suono.

Dispone di un sistema plug and play mediante un solo cavo per entrambe le uscite audio e video.

- Utilizzare il cavo HDMI (non fornito) per collegare la presa jack **HDMI** del lettore DVD con l'ingresso **HDMI IN** sul dispositivo compatibile HDMI (ad un televisore a proiezione, un adattatore).  
→ La comunicazione fra il lettore DVD e il dispositivo d'ingresso e l'inizializzazione potrebbero richiedere alcuni minuti.  
→ La riproduzione viene avviata automaticamente.

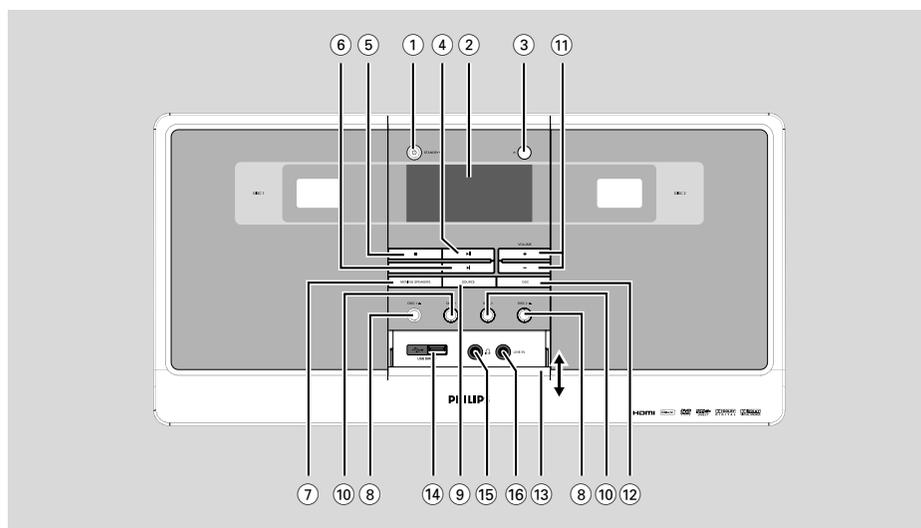


### Nota:

- Per informazioni dettagliate sulle impostazioni HDMI, consultare "Opzioni del menu Setup (Configurazione)" → "VIDEO SETUP PAGE (PAGINA IMPOSTAZIONI VIDEO)" → "HDMI SETUP (IMPOSTAZIONI HDMI)".
- Se si utilizza l'HDMI come sorgente audio, assicurarsi che "Digital Output Setup (Impostazioni audio digitale)" sia impostato su "SPDIF PCM" (consultare "Opzioni del menu Setup (Configurazione)" → "AUDIO SETUP PAGE (PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO)" → "SPDIF SETUP (IMPOSTAZIONI SPDIF)").

- Per interrompere l'uscita audio dalla televisione dopo effettuato la connessione HDMI, accertarsi che "DIGITAL OUTPUT (USCITA DIGITALE)" sia impostato su "SPDIF OFF" (consultare "Opzioni del menu Setup (Configurazione)" → "AUDIO SETUP PAGE (PAGINA IMPOSTAZIONI AUDIO)" → "SPDIF SETUP IMPOSTAZIONI SPDIF").

# Riepilogo delle funzioni



## Apparecchio principale e telecomando

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON**

  - accensione del sistema o modalità standby Eco Power/ standby normale con visualizzazione dell'ora.

- ② **Display**

  - visualizzazione dello stato attuale dell'impianto.

- ③ **IR SENSOR**

  - puntare il telecomando verso questo sensore.

- ④ **▶ ||**

  - per avviare o interrompere la riproduzione del disco.

- ⑤ **STOP**

  - per arresta la riproduzione o azzerare un programma.
  - per Demo, (solo sull'apparecchio) attivazione/disattivazione della dimostrazione.

- ⑥ **◀ / ▶**

  - Disc:
  - salta al capitolo/titolo/brano precedente/ seguente.

- Tuner:**

  - nella modalità di Sintonizzatore, per sintonizzarsi su di una frequenza radio più bassa o più alta.

- premere e tenere premuto, poi rilasciare il pulsante per avviare la ricerca automatica di una frequenza radio verso il basso/verso l'alto.
- ⑦ **MOVING SPEAKERS**

  - abilita/disabilita l'audio surround con effetto "dinamico" degli altoparlanti

- ⑧ **DISC 1 OPEN-CLOSE ▲ / DISC 2 OPEN-CLOSE ▲**

  - per aprire o chiudere la piastra.

- ⑨ **SOURCE**

  - seleziona la sorgente sonora per: DVD/AUX/ TUNER (FM)/USB.
  - Accensione dell'impianto.

- ⑩ **DISC 1 / DISC 2**

  - Consente di selezionare e riprodurre il disco 1 o 2.

- ⑪ **VOLUME - / +**

  - regola il volume.
  - regola le ore e i minuti per l'orologio/ timer.
  - per selezionare TIMER ON o TIMER OFF.

- ⑫ **DISC**

  - Selezionare diversi tipi di impostazioni di preselezione di suono di equalizzatore CD: CLASSIC, POP, JAZZ, ROCK; DVD: CONCERT, SCI-FI, DRAMA, ACTION.

- ⑬ **SLIDE OPEN**

  - Scorre verso il basso permettendo di aprire il coperchio protettivo per accedere ai jack USB, LINE IN e per cuffie.

# Riepilogo delle funzioni

## 14 USB DIRECT

- presa per una periferica di archiviazione di massa USB.



- connettere una cuffia

## 16 LINE IN

- collegare un dispositivo non USB esterno.

## Telecomando



- 1 – accensione del sistema o modalità standby Eco Power/ standby normale con visualizzazione dell'ora.

## 2 DISC 1 / DISC 2

- Consente di selezionare e riprodurre il disco 1 o 2.

## 3 TUNER

- consente di selezionare la sorgente del sintonizzatore.

## 4 USB

- consente di giocare tramite un dispositivo USB di memorizzazione di massa.

## 5 AUX

- permette di selezionare una sorgente AUX.

## 6 MODE

- seleziona varie modalità di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale per un disco.

## 7 A-B

- per ripetere una specifica sezione sul disco.

## 8 DISPLAY

- visualizza le informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione.

## 9 DISC 1 ▲ / DISC 2 ▲

- apertura o chiusura del vassoio porta-CD.



- 10 – selezione una voce del menu tramite ricerca veloce avanti.

- sposta un'immagine ingrandita in alto/in basso/a sinistra/a destra.

- (▶ / ◀; Disc) cerca indietro/avanti in un disco a velocità diverse.

## 11 OK

- per digitare o confermare la selezione.

## 12 SYSTEM (solo modalità di disco)

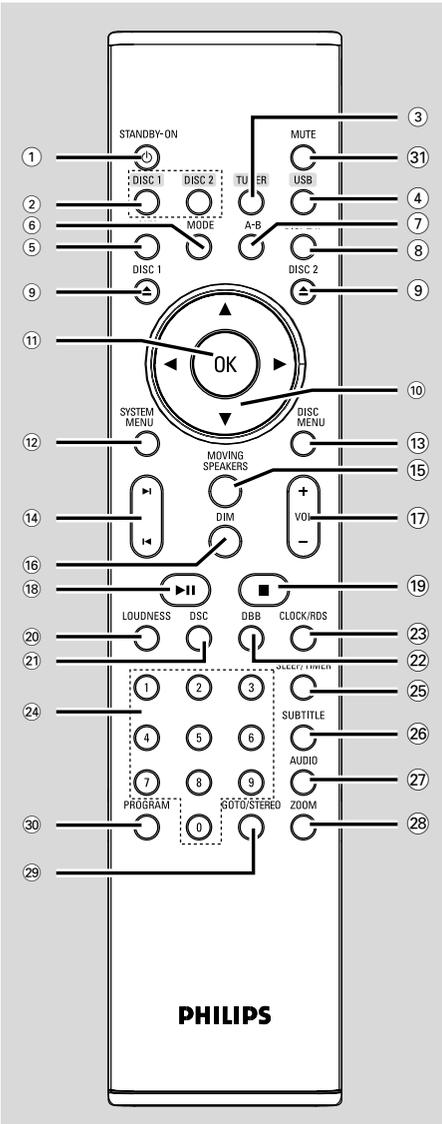
- per entrare o uscire dalla barra del menu del sistema.

## 13 DISC MENU (solo modalità di disco)

- DVD/VCD: per entrare o uscire dal menu del contenuto del disco.

- VCD2.0: Commuta tra l'attivazione o disattivazione della modalità di controllo della riproduzione.

- MP3/WMA: sposta tra Album (Album) e Filelist (Filelist).



# Riepilogo delle funzioni

## 14 ◀ / ▶

- Disc: salta al capitolo/titolo/brano precedente/ seguente.
- Tuner: per selezionare un numero di una stazione radio preimpostata.

## 15 MOVING SPEAKERS

- abilita/disabilita l'audio surround con effetto "dinamico" degli altoparlanti

## 16 DIM

- per selezionare luminosità diversa dello schermo del display.

## 17 VOL +/-

- regola il volume.
- regola le ore e i minuti per l'orologio/ timer.
- per selezionare TIMER ON o TIMER OFF.

## 18 ▶ II

- per avviare o interrompere la riproduzione del disco.

## 19 ■

- per arresta la riproduzione o azzera un programma.

## 20 LOUDNESS

- attiva o disattiva la regolazione automatica della potenza.

## 21 DSC

- Selezionare diversi tipi di impostazioni di preselezione di suono di equalizzatore (CLASSIC, JAZZ, ROCK, POP o FLAT; DVD: NORMAL, CONCERT, DRAMA, ACTION o SCI-FI).

## 22 DBB (Dynamic Bass Boost)

- potenzia i suoni bassi.

## 23 CLOCK / RDS

### Nella modalità standby

- regola l'orologio.

### Modalità di Riproduzione

- mostra l'orologio del sistema.

### Modalità Eco Power

- Visualizza l'orologio del sistema e passa in modalità di standby.

### per tuner

- visualizza le informazioni RDS.

## 24 Numeric Keypad (0-9)

CD/MP3-CD ..... consente di immettere un numero di traccia/titolo/ capitolo relativo al disco.

## 25 SLEEP/TIMER

### Nella modalità standby

- imposta l'ora per l'accensione automatica del sistema.

### In modalità attiva

- per impostare la funzione del timer di sonno (spegnimento automatico).

## 26 SUBTITLE

- per accedere al menu del sistema di lingua del sottotitolo.

## 27 AUDIO

### Per VCD/DivX

- imposta la modalità audio Stereo, Mono-Left o Mono-Right.

### Per DVD

- seleziona una lingua audio.

## 28 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: ingrandisce o riduce un'immagine o un'immagine dinamica sullo schermo TV.

## 29 GOTO / STEREO

- Disc: ricerca rapidamente in un disco inserendo durata, titolo, capitolo o brano.
- FM: imposta la modalità audio come stereo o mono.

## 30 PROGRAM

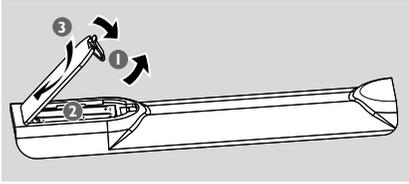
- DVD/VCD/CD: accede al menù del programma.
- MP3/WMA-CD: aggiunge/elimina un brano programmato alla/dalla lista del programma.
- nella modalità di Sintonizzatore, per programmare stazioni radio preselezionate.

### Nota relative al telecomando:

- **Selezionare innanzitutto la sorgente che si desidera regolare premendo uno dei tasti di selezione sorgente sul telecomando (ad esempio CD o TUNER).**

- **Selezionare quindi la funzione desiderata (ad esempio ▶, ◀, ▶).**

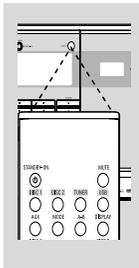
## Operazione 1: Inserimento delle batterie nel telecomando



- 1 Aprire lo scomparto delle batterie.
- 2 Inserire due batterie AAA nel telecomando con la polarità corretta, come indicato dai simboli "+" e "-" all'interno del vano batterie.
- 3 Chiudere il coperchio.

### Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio

- 1 Puntare il telecomando direttamente verso il tele sensore (iR) sul pannello anteriore.
- 2 Non mettere nessun oggetto tra il telecomando ed il lettore di DVD mentre quest'ultimo è in funzione.



### ATTENZIONE!

- **Togliere le batterie se sono scariche o non devono essere usate per un lungo periodo di tempo.**
- **Non usare in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso.**
- **Le batterie contengono delle sostanze chimiche, quindi si raccomanda di smaltirle nel modo adeguato.**

## Operazione 2: Impostazione della TV

### ATTENZIONE!

**MAssicurarsi di aver completato tutti i collegamenti necessari. (consultare "Collegamenti - Collegamento di una TV")**

- 1 Accendere il sistema DVD e poi selezionare la fonte DISCO. (consultare "Accensione/ spegnimento del sistema").

- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video. Lo sfondo del DVD Philips viene visualizzato sullo schermo del televisore.  
→ Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, AV IN o VIDEO. Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.  
→ Si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.  
→ Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.

### Selezione del sistema televisivo appropriato

Questo lettore DVD è compatibile con i sistemi NTSC e PAL. Per poter riprodurre un DVD su questo lettore, è necessario che il sistema colore del disco, della TV e del lettore DVD corrispondano.

- 1 Premere **SYSTEM MENU** in modalità stop.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare "PREFERENCE PAGE (PAGINA PREFERENZE)".
- 3 Utilizzare ◀▶▲▼ sul telecomando per spostarsi all'interno del menu.  
Spostarsi su "TV TYPE (TIPO TV)" e premere ▶.  
→ **PAL**: Selezionare questa opzione se il televisore collegato è un sistema PAL. Il segnale video di un disco NTSC viene convertito in formato PAL.  
→ **Multi**: Selezionare questa opzione se il televisore collegato è compatibile con il formato NTSC e PAL (multisistema). Il formato di output corrisponderà al segnale video del disco.  
→ **NTSC**: Selezionare questa opzione se il televisore collegato è un sistema NTSC. Il segnale video di un disco PAL verrà convertito in formato NTSC.

- 4 Selezionare una voce e premere **OK**.

### Nota:

- Questa opzione è disponibile solo quando "HDMI" è impostato su "OFF (DISATTIVO)".
- Prima di modificare le impostazioni correnti per TV Type (tipo TV), assicurarsi che la televisione supporti il tipo selezionato.

# Come incominciare

## Configurazione della funzione Scansione progressiva (solo per apparecchi TV abilitati)

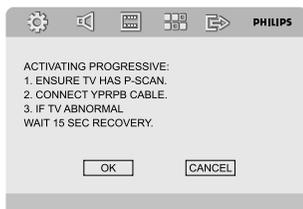
Il display a scansione progressiva visualizza il doppio del numero di frame per secondo rispetto alla scansione interlacciata (tipica di un sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

### IMPORTANTE!

#### Prima di attivare la funzione di scansione progressiva, è necessario accertarsi che:

- 1) La TV possa ricevere segnali progressivi, è necessario essere in possesso di un televisore con scansione progressiva.
- 2) Il lettore DVD è stato collegato al televisore utilizzando Y Pb Pr (vedere "Collegamenti-Steg 5: Collegamento di una TV- Utilizzo del jack video composito").

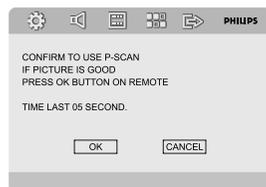
- 1 Accendere il televisore.
- 2 Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata (fare riferimento al manuale utente del televisore).
- 3 Premere **ECO POWER/STANDBY-ON** (☰ sul telecomando) sul telecomando per accendere il lettore DVD.
- 4 Selezionare il canale di ingresso video corretto sul televisore.  
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 5 Premere **SYSTEM MENU**.
- 6 Premere ripetutamente ◀ ▶ per selezionare "**VIDEO SETUP PAGE**".
- 7 Impostare "**TV MODE**" su "**P-SCAN**", quindi premere **OK** per confermare.  
→ Il menu di istruzioni viene visualizzato sul televisore.



- 8 Premere ◀ ▶ per accedere OK al menu e **OK** per confermare.

**A questo punto, viene visualizzata una schermata distorta sul televisore finché non si attiva la modalità di scansione progressiva.**

- 9 Attivare la modalità di scansione progressiva del televisore (fare riferimento al manuale utente del televisore).  
→ Sul televisore viene visualizzato il menu riportato di seguito.



- 10 Premere ◀ ▶ per accedere OK al menu e **OK** per confermare.  
→ La configurazione è stata completata, pertanto la qualità delle immagini visualizzate è superiore.

## Per disattivare manualmente la progressione

- **Se la schermata distorta continua a essere visualizzata**, è possibile che il televisore collegato non sia compatibile con i segnali progressivi e che la scansione progressiva non sia configurata correttamente. È necessario impostare nuovamente il formato interlacciato.
- 1 Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata (fare riferimento al manuale utente del televisore).
- 2 Premere **SYSTEM MENU** sul telecomando per uscire dal menù del sistema e poi **DISC 1** (o **DISC 2**) e "1" per uscire dalla scansione progressiva.  
→ La schermata blu di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.

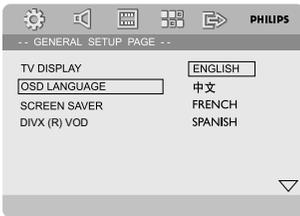
### Nota:

- Durante la riproduzione normale in modalità scansione progressiva, premere **SYSTEM MENU** sul telecomando per uscire dal menu di sistema, quindi premere **DISC 1** (o **DISC 2**) e "1" per uscire dalla modalità scansione progressiva.

## Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua

E' possibile impostare la lingua desiderata cosicché, al momento dell'introduzione di un disco, DVD Micro System passi automaticamente alla lingua scelta di default. Ma, una volta selezionato, il menu lingua del DVD Micro System non potrà essere modificato.

### Impostazione della lingua OSD

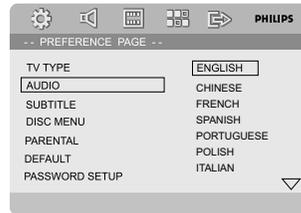


- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ◀ ▶ per selezionare "General Setup Page".
- 3 Premere ◀ ▶ ▲ ▼ sul telecomando per navigare nel menu.  
Spostarsi su "OSD Language" e premere ▶.
- 4 Per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.

#### Per eliminare il menu

- Premere **SYSTEM MENU**.

### Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco



- 1 In modalità di arresto, premere **SYSTEM**.
- 2 Premere ◀ ▶ per selezionare "Preference Page".
- 3 Premere ▲ ▼ per evidenziare una delle seguenti opzioni alla volta.
  - "Audio" (Lingua audio)
  - "Subtitle" (Sottotitoli)
  - "Disc Menu" (Menu disco)
- 4 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 5 Per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.
- 6 Ripetere le fasi 3~5 per le altre impostazioni.

#### Per eliminare il menu

- Premere **SYSTEM MENU**.

# Funzioni principali

## Accensione/spegnimento del sistema

- Premere **ECO POWER/STANDBY-ON**  (  sul telecomando).
- Premere **DISC, TUNER** o **AUX** sul telecomando.  
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

## Commutazione dell'impianto in modalità Standby.

- Premere **ECO POWER/STANDBY-ON**  (  sul telecomando).

## Regolazione alla modalità standby Eco Power

- Premere **ECO POWER/STANDBY-ON**  in modalità attiva.  
→ Il sistema attiva l'Eco power standby (SPIA ECO POWER accesa) o lo standby normale con la visualizzazione dell'orologio.
- Il livello del volume, le impostazioni del suono interattivo, l'ultima modalità selezionata, le programmazioni della sorgente e del sintonizzatore verranno salvati nella memoria del lettore.
- Se il sistema si trova in standby normale con la visualizzazione dell'orologio, tenere premuto **ECO POWER/STANDBY-ON**  per 3 secondi o più così da passare a Eco power standby o viceversa.

## Standby automatico per il risparmio di energia

Per risparmiare energia, l'unità si porta automaticamente in modo standby 15 minuti dopo la fine di un CD, se non si è azionato un altro comando.

## Controllo del volume

Premere **VOLUME (-/+)** clockwise or anticlockwise (o premere **VOLUME +/-** sul telecomando) sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo.

→ Viene visualizzato "VOL XX", "XX" denota il livello del volume.

## Per disattivare temporaneamente il volume

- Premere **MUTE** sul telecomando.  
→ La riproduzione continuerà senza audio e verrà visualizzato "MUTING".
- Per attivare la riproduzione audio, si può:
  - premere **MUTE**;
  - regolare il volume;
  - cambiare fonte.

## Controllo del suono

### DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB potenzia la risposta del basso.

- Premere **DBB** sul telecomando per attivare/disattivare la caratteristica DBB.  
→ Alcuni dischi potrebbero essere stati registrati ad alta modulazione, che causa distorsione al alto volume. Nel caso ciò si verifica, spegnere DBB o ridurre il volume.

### DSC (Digital Sound Control)

DSC offre tipi diversi di impostazioni di equalizzatore del suono programmato.

- Premere **DSC** ripetutamente per selezionare: CLASSIC, JAZZ, ROCK, POP o FLAT (for DVD: NORMAL, CONCERT, DRAMA, ACTION o SCI-FI).

### LOUDNESS

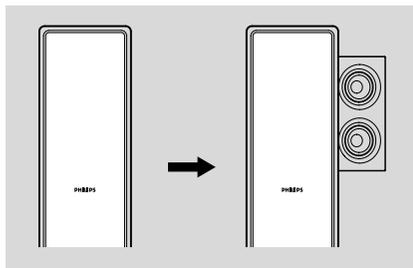
La caratteristica della LOUDNESS permette al sistema di aumentare automaticamente l'effetto audio di alti e bassi a basso volume (se si aumenta il volume gli alti e i bassi aumentano meno).

- Premere **LOUDNESS** sul telecomando per attivare o disattivare la caratteristica LOUDNESS.  
→ Dopo che questa caratteristica è stata attivata/disattivata l'icona  compare/scompare.

## MOVING SPEAKERS

Tecnologia DVS (Dolby Virtual Speaker) per un ascolto a 5.1 canali straordinario anche da due soli altoparlanti: è la soluzione di intrattenimento ideale per gli ambienti in cui non è possibile installare diversi altoparlanti.

La funzione DVS consente di passare alternare tra la modalità surround e la normale modalità musicale.



- Premere **MOVING SPEAKERS** per alternare tra la modalità audio surround e la normale modalità musicale.
  - Quando la modalità audio surround è attivata, viene visualizzata un'icona "MOVING SPEAKERS" sul display e le parti superiori degli altoparlanti destro e sinistro girano lateralmente per ottenere l'effetto surround "dinamico".
  - Quando la modalità audio surround viene disattivata, l'icona scompare dal display "MOVING SPEAKERS" e le parti superiori degli altoparlanti destro e sinistro tornano alla posizione iniziale per passare di nuovo alla normale modalità audio.

### Nota:

– Vedere "Opzioni del menu di sistema -{AUDIO SETUP PAGE} (PAGINA CONFIGURAZIONE AUDIO) -{ANALOG AUDIO SETUP} (CONFIGURAZIONE AUDIO ANALOGICO)" per maggiori possibilità di configurazione DVS.

## Attenuamento dello schermo del display

- Premere ripetutamente **DIM** per selezionare diversi livelli di luminosità dello schermo del display.

## Modalità Demonstration

L'impianto dispone di una modalità di dimostrazione che mostra le varie funzioni offerte dall'impianto stesso.

### Per attivare la dimostrazione

- In modalità di standby, premere **STOP** ■ sul sistema per attivare la modalità demo.
  - La dimostrazione viene avviata.

### Per disattivare la dimostrazione

- Premere di nuovo **STOP** ■ sul sistema.
  - "MEMO OFF" viene visualizzato brevemente.

### Nota:

– Anche se si scollega e ricollega il cavo di alimentazione CA alla presa a muro, la dimostrazione non verrà avviata finché non viene attivata di nuovo.

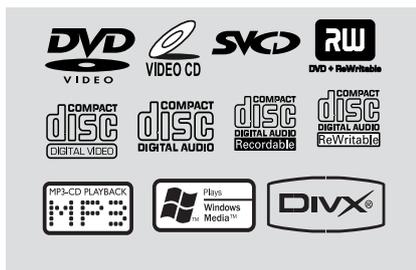
## IMPORTANTE!

- A seconda del DVD o del CD Video, alcune operazioni possono essere diverse o limitate.
- Non esercitare nessuna pressione sulla piastra del disco o poggiarvi altri oggetti oltre al disco sulla relativa piastra. Facendo questo si causerebbero dei cattivi funzionamento del lettore del disco.
- Se l'icona d'inibizione (⊘) appare sullo schermo della TV quando si preme un tasto, significa che la funzione non è disponibile sul corrente disco o al corrente momento.

## Dischi per la riproduzione

Il micro sistema DVD potrà riprodurre:

- Dischi video digitali (DVD)
- CD Video (VCD)
- CD SuperVideo (SVCD)
- Dischi video digitali + Riscrivibili (DVD+RW)
- Dischi compatti (CD)
- Dischi MP3, file Picture su CD-R(W)
- DivX(R) su CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA
- Formati dischi MP3 supportati.
- Formato 9660
- Titolo/Nome album - massimo 12 caratteri
- Il numero massimo di brani più l'album è 255.
- Annidamento di directory fino ad un massimo di 8 livelli
- Il numero massimo di album è 32.
- Il massimo numero di traccia MP3 è 999.
- Le frequenze di campionamento supportate per dischi MP3 sono: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Le velocità di trasferimento supportate di dischi MP3 sono: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- I seguenti formati non sono supportati
- File quali \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV
- Nome Album/Titolo Non Inglese
- Dischi registrati in formato Joliet



## Codici di regione

I DVD devono essere etichettati come indicato di seguito per poterli riprodurre su questo sistema DVD. Non è possibile riprodurre dischi che sono etichettati per altre regioni.



Nota:

- Se si incontrano delle difficoltà nel riprodurre certi dischi, togliere il disco e provarne un altro. Dischi non formattati correttamente non verranno riprodotti su questo sistema DVD.

## Come riprodurre dischi

- 1 Collegare i cavi di alimentazione del lettore di DVD e della TV (ed eventualmente del sistema stereo o del ricevitore AV) ad una presa murale.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video d'ingresso. (vedere "Collegamento di una TV").
- 3 Premere **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ sul telecomando).  
→ Lo sfondo del DVD Philips viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 4 Premere il pulsante **OPEN•CLOSE** (▲) per aprire il comparto del disco e caricare un disco, quindi chiudere il comparto del disco.  
→ Assicurarsi che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'esterno.
- 5 La riproduzione inizierà automaticamente.  
→ Se un menu di disco appare sulla TV, vedere la successiva pagina **"Come utilizzare il menu del disco"**.  
→ Se il disco è bloccato dal controllo genitori, è necessario inserire la password di quattro cifre. (vedere **"Password Setup Page"**).
- 6 In qualsiasi momento premere **STOP** (■) per interrompere la riproduzione

## Come utilizzare il menu del disco

A seconda del disco, un menu potrebbe visualizzarsi sullo schermo della TV una volta caricato il disco.

### Per selezionare una funzione di riproduzione o una voce

- Utilizzare ◀ ▶ ▲ ▼ e **OK** oppure il **Tastierino Numerico (0-9)** sul telecomando.  
→ La riproduzione inizierà automaticamente.

### Per accedere al menu o rimuoverlo

- Premere **DISC MENU** sul telecomando.

### Per VCD con la funzione di Controllo di Riproduzione (PBC) (solamente versione 2.0)

La funzione PBC consente di riprodurre CD Video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- Nella modalità di stop, premere **DISC MENU**.  
→ Se PBC era ATTIVO, lo renderà DISATTIVO e riavvierà la riproduzione.  
→ Se PBC era DISATTIVO, lo renderà ATTIVO e tornerà alla schermata del menu.

## Comandi di base di riproduzione

### Interruzione della riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante la riproduzione, premere ►||.  
→ La riproduzione si interrompe ed il suono verrà silenziato.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere ►||.

### Passare ad un altro titolo (traccia)/capitolo (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Premere ► durante la riproduzione per spostarsi sul capitolo/brano seguente.
- 2 Premere ◀ per spostarsi sul capitolo/brano precedente.
- 3 Per andare direttamente su uno qualsiasi dei titoli (tracce)/capitoli, Utilizzare il **Tastierino Numerico (0-9)** per scegliere il numero del titolo (traccia)/capitolo desiderato.

### Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto (DVD/VCD/CD)

- Nella modalità di stop e quando il disco non è stato espulso, premere ►||.

### Per annullare la modalità di ripresa

- Nella modalità di stop, premere **STOP**■.

### Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

Lo zoom permette di ingrandire o di rimpicciolire l'immagine video durante la riproduzione.

- 1 Premere ripetutamente **ZOOM** per ingrandire o rimpicciolire l'immagine video in riproduzione.
- 2 Premere ◀ ▶ ▲ ▼ per fare una panoramica sullo schermo TV.

### Ripetere (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

#### Per DVD/VCD/CD

- Premere **MODE** ripetutamente per scegliere una modalità di ripetizione durante la riproduzione.

#### CHAPTER (DVD)

– Per ripetere la riproduzione del capitolo corrente.

#### TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

– Per ripetere la riproduzione del brano (CD/SVCD/VCD)/titolo (DVD) corrente..

#### ALL

– per ripetere la riproduzione di tutto il disco.

#### SHUFFLE

– per ripetere la riproduzione in ordine sparso.

#### Per MP3/WMA/DivX

- Premere **MODE** ininterrottamente per accedere alle diverse modalità di ripetizione.  
→ **Shuffle**: riprodurre tutti i file nella cartella prescelta in ordine sparso.  
→ **Repeat One**: riprodurre un file MP3/WMA ripetutamente.  
→ **Repeat All**: riprodurre tutti i file ripetutamente.  
→ **Off**: spegne la modalità di casualità o di ripetizione.

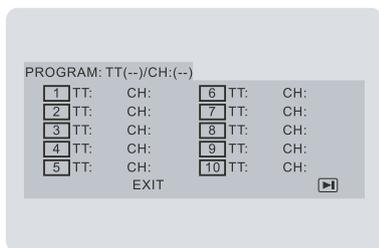
## Ripetere A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Premere **A-B** al punto d'inizio desiderato.
- 2 Premere nuovamente **A-B** al punto di fine desiderato.  
→ I punti A e B possono essere impostati soltanto all'interno dello stesso capitolo/brano.  
→ Il passaggio quindi si ripete in continuazione.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **A-B**.

## Programmazione

Per selezionare i brani/capitoli preferiti da riprodurre nella sequenza desiderata.

### Per DVD/VCD/CD



(DVD program for example)

- 1 Premere **PROGRAM** sul telecomando per accedere alla modalità di programma.
- 2 Usare la **Tastiera Numerica (0-9)** per inserire direttamente i brani o i capitoli (i numeri di brano a cifra unica sono preceduti da "0", ad esempio "05").
- 3 Spostare il cursore premendo **◀▶▲▼** per scegliere **START**.
- 4 Premere **OK** per iniziare la riproduzione.

### Per MP3/WMA

- 1 In modalità Stop (Stop), premere **DISC MENU** per spostare il menù tra Album (Album) e Filelist (Filelist).
- 2 Quando sullo schermo compare Filelist (Filelist), premere **▲▼** per scegliere i file e premere **PROGRAM** per aggiungerli alla lista del programma.

- 3 Premere **DISC MENU** per visualizzare la lista del programma.
- 4 Premere **PROGRAM** per eliminare file non desiderati dalla lista del programma.

## Ricerca rapida all'interno di un brano/capitolo (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **◀▶** durante la riproduzione per selezionare la velocità desiderata: 2X, 4X, 8X, 16X oppure 32X (indietro o avanti).  
→ L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **▶▶**.

## Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **GOTO** fino a che compare il riquadro di modifica della durata o del capitolo/brano.
- 2 Inserire ore, minuti e secondi da sinistra a destra nel riquadro di modifica della durata usando la tastiera numerica del telecomando.

### O

Inserire il numero del capitolo/brano desiderato nel riquadro di modifica del capitolo/brano usando la tastiera numerica del telecomando.

## Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione

- 1 Durante la riproduzione premere **DISPLAY** per mostrare le informazioni relative al disco sullo schermo TV.

## Per DVD

→ **Title/Chapter Elapsed**: mostra il tempo trascorso del titolo/capitolo attuale.

→ **Title/Chapter Remain**: mostra il tempo rimanente del titolo/capitolo attuale.

→ **Display Off**: spegne il display della durata.

## Per Super VCD/VCD/DivX/CD

→ **Single/Total Elapsed**: mostra il tempo trascorso del brano attuale singolo/completo.

→ **Single/Total Remain**: mostra il tempo rimanente del brano attuale singolo/completo.

→ **Display Off**: per DVD registrati con lingue multiple.

## Caratteristiche speciali del disco

### Riproduzione di un disco (DVD)

- 1 Premere **DISC MENU**.  
→ Il menu del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare ◀◀/▶▶/▲/▼ per selezionare un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

### Cambio della lingua audio (per DVD registrato con più lingue)

- Premere **AUDIO** ripetutamente per selezionare le lingue audio diverse.

### Cambio del canale audio (per VCD)

- Premere **AUDIO** per selezionare i canali audio disponibili sul disco. (Mono Left, Mono Right o Stereo).

### Sottotitoli (DVD)

- Premere **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare le lingue diverse dei sottotitoli.

## Come riprodurre disco MP3/WMA/JPEG Picture CD

### IMPORTANTE!

**Bisogna accendere la TV e regolarla al corretto canale di entrata.**

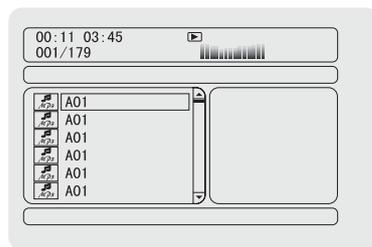
## Come riprodurre disco MP3/WMA

### IMPORTANTE!

**Per i file WMA protetti con DRM, usare Windows Media Player 10 (o superiore) per la masterizzazione/conversione di CD. Visitare il sito [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) per informazioni su Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).**

### Funzioni principali

- 1 Caricare un disco MP3/WMA.  
→ Il menu del disco si visualizza sullo schermo della TV.
- 2 Usare ▲ ▼ per scegliere un album e premere **OK** per aprirlo.



- 3 Premere ▲ ▼ o usare la **Tastiera Numerica (0-9)** per evidenziare un brano.
- 4 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione inizierà dal brano selezionato e continuerà fino alla fine dell'album.

### Nota:

– *Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 10 secondi a causa della complessità della configurazione della directory/file.*

### Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere ◀ / ▶ per scegliere un altro brano nell'album corrente.
- Premere ▶▶ per interrompere/riprendere la riproduzione.
- Premere **DISC MENU** sul telecomando per spostarsi tra Album (Album) e Filelist (Filelist).

## Come riprodurre JPEG Picture CD

### Funzioni principali

- 1 Caricare un JPEG Picture CD  
→ Il menu del disco si visualizza sullo schermo della TV.
- 2 Usare ▲ ▼ per scegliere una cartella e premere **OK** per aprirla.
- 3 Premere ▲ ▼ o usare la **Tastiera Numerica (0-9)** per evidenziare un file d'immagini.
- 4 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione inizierà dall'immagine selezionata e continuerà fino alla fine della cartella.

### Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

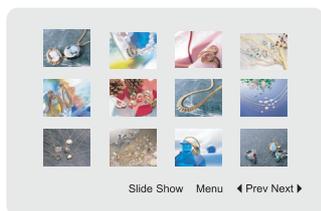
- Premere ◀ / ▶ per scegliere un altro file nella cartella corrente.
- Usare ◀ ▶ sul telecomando per far ruotare/capovolgere i file d'immagini.
- Premere ripetutamente ▶|| per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- Premere **DISC MENU** sul telecomando per spostarsi tra Folder (Cartella) e Filelist (Filelist).

## Funzioni speciali del disco immagini

### Funzione anteprima (JPEG)

La funzione mostra il contenuto della cartella corrente o dell'intero disco.

- 1 Premere il tasto **STOP** durante la riproduzione.  
→ Sullo schermo della TV 12 immagini sommarie (thumbnails) vengono visualizzate.

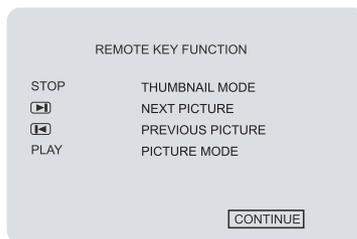


- 2 Usare ◀ ▶ ▲ ▼ per evidenziare una delle immagini/"Slide Show" e premere **OK** per iniziare la riproduzione/slideshow.

### Per accedere al menù per il

### funzionamento dei tasti del telecomando

- Premere ◀ ▶ ▲ ▼ per evidenziare "Menu" e premere **OK**.



### Per visualizzare le altre immagini nella pagina successiva o precedente

- Premere ◀ / ▶.
- Premere ◀ ▶ ▲ ▼ per evidenziare "Prev" o "Next" e premere **OK**.

### Zoom immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione di un disco, premere **ZOOM** ripetutamente per selezionare il fattore d'ingrandimento.
- Utilizzare i tasti ◀ ▶ ▲ ▼ per visualizzare l'immagine ingrandita.

### Playback with multi-angles (JPEG) Riproduzione con angolazioni multiple (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ◀ ▶ per ruotare l'immagine sullo schermo della TV.  
◀ tasto: ruota l'immagine in senso antiorario.  
▶ tasto: ruota l'immagine in senso orario.

## Riproduzione di un disco DivX

Questo sistema DVD supporta la riproduzione di film DivX registrati su CD-R/RW dal PC (vedere “Operazioni del Menu DVD-Codice di registrazione DivX®VOD”).

- 1 Caricare un disco DivX.  
→ Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere ►II.
- 2 Se il film DivX contiene sottotitoli esterni, il menu sottotitoli viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- In tal caso, premere il tasto **SUBTITLE** sul telecomando per attivare e disattivare la visualizzazione di sottotitoli.
- Se i sottotitoli multilingue sono incorporati nel disco DivX, è possibile premere il tasto **SUBTITLE** per modificare la lingua sottotitoli durante la riproduzione.

### Nota:

- I file sottotitoli con le seguenti estensioni dei nomi di file (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) sono supportati ma non vengono visualizzati sul menu di navigazione dei file.
- Il nome del file sottotitoli deve essere lo stesso del file sottotitoli del film.

## Funzioni principali

- 1 Premere **SYSTEM MENU** per accedere al Set up Menu (Menù d'Impostazione).
- 2 Premere ◀▶ per scegliere una pagina da impostare.
- 3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 4 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶ o **OK**.
- 5 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'elemento selezionato.  
→ In caso di impostazione di valori, premere ◀▶ per regolare i valori.
- 6 Premere **OK** per confermare.

## Per ritornare al menu precedente

- Premere ◀ o **OK** (in caso di regolazione di valori).

## Per eliminare il menu

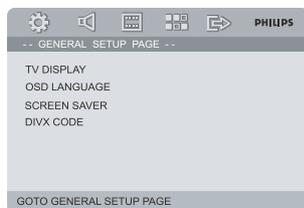
- Premere **SYSTEM MENU**.  
→ Le impostazioni saranno memorizzate nella memoria del lettore anche se questo è spento.

### Nota:

– Alcune delle caratteristiche nelle System Menu Options (Opzioni di Menù del Sistema) sono descritte in "Getting Started".

## GENERAL SETUP PAGE

Le opzioni presenti sono General Setup: "TV DISPLAY", "OSD LANGUAGE", "SCREEN SAVER" e "DIVX CODE".



## TV DISPLAY

Consente di selezionare il sistema del colore corrispondente alla TV selezionata.

→ **NORMAL/PS**: Se si dispone di una normale TV e si desidera che entrambi i lati vengano ritagliati o formattati in modo da essere adattati allo schermo della TV.



→ **4:3 NORMAL/LB**: Se si dispone di una TV normale. In questo caso, una larga immagine con delle strisce nere viene visualizzata sulle porzioni superiore ed inferiore dello schermo della TV.



→ **WIDE**: Se si dispone di una TV a schermo largo.

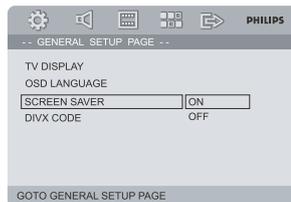


## OSD LANGUAGE

Vedere "Come incominciare-Steg 3 Come impostare le preferenze di lingua".

## SCREEN SAVER

Questa funzione viene usata per accendere o spegnere lo screen saver.



→ **On**: In modalità STOP, PAUSE o NO DISC, se non si effettua nessuna operazione per circa 3 minuti, verrà attivato lo screen saver.

→ **Off**: Lo screen saver è disattivato.

## DIVX CODE

Philips fornisce all'utente un codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare e acquistare video tramite il servizio DivX® VOD.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Nella **'General Setup Page'**, premere ▲ ▼ per evidenziare DIVX CODE, quindi premere ► o **OK**.  
→ Viene visualizzato il codice di registrazione.



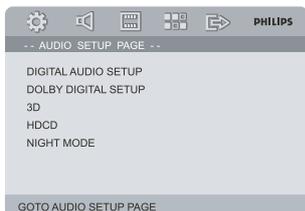
- 2 Premere **OK** per uscire.
- 3 Utilizzare il codice di registrazione per acquistare o noleggiare video tramite il servizio DivX® VOD all'indirizzo [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Seguire le istruzioni e scaricare il video su un CD-R/RW per riprodurlo su questo lettore DVD.

**Nota:**

- Tutti i video scaricati tramite il servizio DivX® VOD possono essere riprodotti soltanto su questo lettore DVD.
- La funzione di ricerca temporale non è disponibile durante la riproduzione di film DivX®.

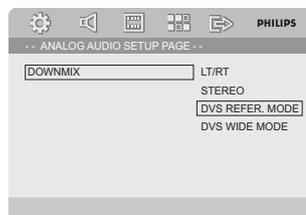
## AUDIO SETUP PAGE

Le opzioni presenti sono Audio Setup page: "ANALOG AUDIO SETUP", "DIGITAL AUDIO SETUP", "DOLBY DIGITAL SETUP", "3D", "HDCC" e "NIGHT MODE".



## ANALOG AUDIO SETUP

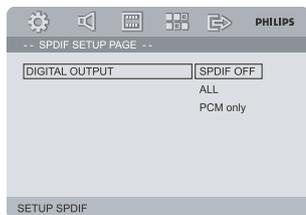
Le opzioni presenti sono ANALOG AUDIO SETUP: "LT/RT", "STEREO", "DVS REFER. MODE" e "DVS WIDE MODE".



- **LT/RT**: consente di selezionare la modalità audio mista.
- **STEREO**: consente di selezionare l'uscita audio stereo.
- **DVS REFER MODE** (MODALITÀ DVS REFER): crea un effetto audio da 5.1 canali simile a quello che si ottiene in una stanza piccola.
- **DVS WIDE MODE** (MODALITÀ DVS WIDE): crea un effetto audio da 5.1 canali straordinario, simile a quello che si ottiene in una stanza grande.

## DIGITAL AUDIO SETUP

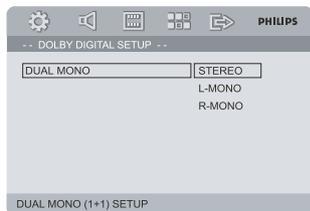
Le opzioni presenti sono Digital Audio Setup: "OFF", "ALL" e "PCM ONLY".



- **OFF**: Spegne l'uscita SPDIF.
- **ALL**: Se il DIGITAL OUT (COAXIAL) è stato collegato ad un decodificatore/ ricevitore multi canale.
- **PCM ONLY**: Solamente se il ricevitore non è in grado di decodificare un audio multi canale.

## DOLBY DIGITAL SETUP

Le opzioni presenti sono Dolby Digital Setup: "DUAL MONO".



### DUAL MONO

Selezionare l'impostazione che corrisponde al numero di casse collegato.

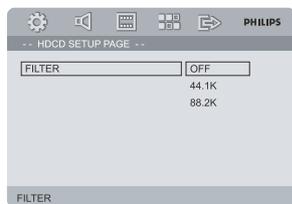
→ **STEREO**: L'audio mono Sinistro manderà dei segnali in uscita alla cassa Sinistra e l'audio mono Destro manderà dei segnali in uscita alla cassa Destra.

→ **L-MONO**: L'audio mono Sinistro manderà segnali in uscita alle casse Sinistra e Destra.

→ **R-MONO**: L'audio mono Destro manderà segnali in uscita alle casse Sinistra e Destra.

## 3D

Le opzioni presenti sono 3D: "REVERB MODE".



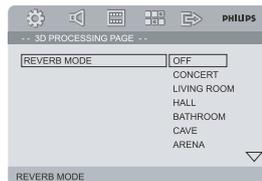
### REVERB MODE

Questa funzione offre un audio virtual surround con solo due altoparlanti.

→ **OFF, CONCERT, LIVING ROOM, HALL, BATHROOM, CAVE, ARENA e CHURCH.**

## HDCD

Le opzioni presenti sono HDCD (High Definition Compatible Digital): "FILTER".



### FILTER

Imposta il punto di frequenza di taglio dell'uscita audio durante la riproduzione di un disco HDCD

→ **OFF, 44.1K e 88.2K.**

## NIGHT MODE

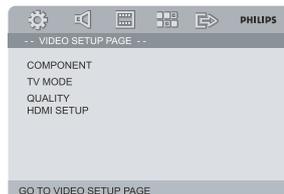
Quando la modalità notte è attivata, la riproduzione ad alto volume viene attenuata e la riproduzione a basso volume viene elevata ad un livello udibile. Questa funzione è utile per guardare il vostro film di azione preferito senza disturbare nessuno durante la notte.

→ **ON**: Selezionare questa funzione per livellare il volume. Questa funzione è disponibile soltanto per film con modalità Dolby Digitale.

→ **OFF**: Selezionare questa funzione se si vuole godere il suono surround con la sua dinamica gamma.

## VIDEO SETUP PAGE

Le opzioni presenti sono Video Setup: "COMPONENT", "TV MODE", "PICTURE SETTING" e "HDMI SETUP".



### COMPONENT

Impostare l'uscita video secondo il collegamento video. Non c'è bisogno di regolare l'impostazione dell'uscita video se si sta utilizzando il jack **AV**

**OUT** per collegare il micro sistema DVD alla TV.

→ **S-VIDEO**: Selezionare questa se si è collegato il micro sistema DVD alla TV utilizzando il jack S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/CbY**: Selezionare questa se si è collegato il micro sistema DVD alla TV utilizzando i jack Scart.

**Nota:**

- Se il lettore è impostato su **Y Pb Pr (YUV)**, alcuni televisori potrebbero non sincronizzarsi correttamente con il lettore sul connettore **SCART**.
- Questa opzione è disponibile solo quando "HDMI" è impostato su "ON (ATTIVO)".

## TV MODE

La selezione di **Pr/Cr Pb/CbY** seleziona la modalità d'uscita video interconnessa o P-SCAN.

→ **PROGRESSIVE-SCAN** e **INTERLACE**.

In modalità scansione progressiva, la qualità dell'immagine è superiore e l'effetto sfarfallio ridotto. Funziona solo collegando le prese Y Pb Pr del lettore DVD al televisore che supporta un ingresso video progressivo. In caso contrario, il televisore visualizza un'immagine distorta. Per una corretta configurazione della scansione progressiva, Come incominciare, Configurazione della funzione Scansione progressiva.

**Nota:**

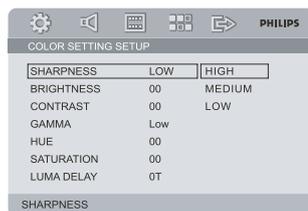
- Questa opzione è disponibile solo quando "HDMI" è impostato su "ON (ATTIVO)".

## PICTURE SETTING

Questo menù vi aiuta a impostare la qualità del video.

- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "PICTURE SETTING".
- 2 Premere **►** o **OK** per accedere all'impostazione della PICTURE SETTING.

Le opzioni presenti sono PICTURE SETTING: "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "GAMMA", "HUE", "SATURATION" e "LUMA DELAY".



### SHARPNESS

Regola il livello di nitidezza.

→ **HIGH, MEDIUM** e **LOW**.

### BRIGHTNESS

Regola il livello di brillantezza. Portata: -20+20.

### CONTRAST

Regola il livello di contrasto: -16+16.

### GAMMA

Regola il livello gamma.

→ **HIGH, MEDIUM, LOW** e **NONE**.

### HUE

Regola il livello dei toni: -9+9.

### SATURATION

Regola il livello di saturazione: -9+9.

### LUMA DELAY

Regola il ritardo di luminosità.

→ **0T** e **1T**.

## HDMI SETUP (IMPOSTAZIONI HDMI)

Le opzioni incluse nella pagina HDMI Setup (Impostazioni HDMI) sono le seguenti: "HDMI" e "RESOLUTION".

### HDMI

Questa opzione viene utilizzata per attivare/disattivare l'uscita HDMI.

→ **ON** (ATTIVO): abilita l'uscita HDMI.

→ **OFF** (DISATTIVO): Disattiva l'uscita HDMI.

### RISOLUZIONE

È possibile selezionare la risoluzione dell'immagine in base alle proprie preferenze e al televisore HDMI collegato.

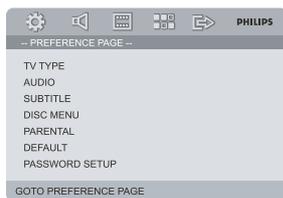
Le opzioni di risoluzione includono 480p (60 Hz), 720p (60 Hz), 1080i (60 Hz), 576p (50 Hz), 720p (50 Hz) e 1080i (50 Hz).

**Nota:**

- Questa opzione è disponibile solo quando "HDMI" è impostato su "ON (ATTIVO)".
- Se si imposta un tipo di risoluzione non supportato e sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine, ricollegare una qualsiasi uscita video interlacciata disponibile e regolare nuovamente le impostazioni della risoluzione su 480p/576p.

## PREFERENCE PAGE

Le opzioni presenti sono Preference: "TV TYPE", "AUDIO", "SUBTITLE", "DISC MENU", "PARENTAL", "DEFAULT" e "PASSWORD SETUP".



**Nota:**

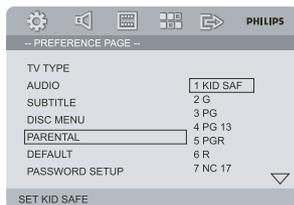
- Si possono scegliere le preferenze solo nella fase di "No disc" o in modalità di completo STOP.

## PARENTAL

Alcuni DVD potrebbero avere un livello di controllo parentale assegnato al completo disco o a certe scene contenute nel disco. Questa funzione consente un livello limite di riproduzione.

I livelli di classificazione vanno da 1 a 8 e dipendono dalle normative del paese.

Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.



- Nei dischi VCD, SVCD, CD il livello non viene indicato e, di conseguenza, il controllo genitori non risulta possibile. Lo stesso accade con la maggior parte dei dischi DVD illegali.

- 1 Premere ▲ ▼ per evidenziare "Parental".
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.

- 3 Premere ▲ ▼ per evidenziare un livello di classificazione del disco inserito.

→ I DVD aventi un livello superiore a quello selezionato non eseguiranno la riproduzione a meno che non si inserisca nuovamente la password a quattro cifre definita e non si scelga un livello di classificazione inferiore.

**Nota:**

- Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla busta del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funziona con tali dischi.

## Spiegazione della classificazione

1 KID SAF

- Materiale per bambini; raccomandato specialmente per bambini e pubblico di ogni età.

2 G

- Udiienza Generale; raccomandato come accettabile per persone di tutte le età.

3 PG

- Si suggerisce Guida Parentale.

4 PG 13

- Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.

5-6 PGR, R

- Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietano la visualizzazione a bambini inferiore ai 17 anni oppure ne permettono la visualizzazione sotto la loro supervisione o quella di un adulto.

7 NC-17

- Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visualizzazione non raccomandata per bambini inferiore ai 17 anni.

8 Adult

- Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.

## DEFAULT

La funzione "Default" riporterà tutte le opzioni e le vostre impostazioni personali alle impostazioni di fabbrica eliminando le impostazioni personali.

### WICHTIG!

– **Quando si attiva questa funzione, tutte le impostazioni verranno reimpostate sui valori di fabbrica.**

## PASSWORD SETUP PAGE

Le opzioni presenti sono Password Setup: "PASSWORD MODE" e "PASSWORD".



## PASSWORD MODE

Si usa questa caratteristica per attivare/disattivare la password selezionando "ON"/"OFF".

## PASSWORD

Inserire la vostra password di quattro cifre quando vi viene richiesto sullo schermo. La password di default è 1234.

- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "Password".
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto **▶**.
- 3 Premere **OK** per aprire la pagina per immettere una nuova password.



- 4 Inserire il codice di 4 cifre esistente.
- 5 Inserire il nuovo codice di 4 cifre.
- 6 Inserire il nuovo codice di 4 cifre una seconda volta per confermare.  
→ Il nuovo codice di 4 cifre sarà operativo.
- 7 Premere **OK** per uscire.

### Nota:

- Se la password è stata cambiata, verranno anche cambiati il codice per il controllo genitori e di blocco del disco.
- La password di default (1234) è sempre attiva anche quando la password è stata cambiata.

## Ricezione radio

### Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere **STANDBY-ON** (☰) (☰ sul telecomando) per accendere l'ultima sorgente selezionata.
- 2 Premere **SOURCE (TUNER)** sul telecomando) per selezionare la modalità di FM.
- 3 Premere e tenere premuto ◀ / ▶ sul telecomando fino a quando l'indicazione di frequenza inizia a cambiare, quindi rilasciare il tasto.  
→ Il sistema si sintonizza automaticamente sulla successiva forte stazione radio.
- Per sintonizzarsi su di una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente ◀ / ▶ sul telecomando fino a quando si trova una ricezione ottimale.
- 4 Ripetere il passo 3 se necessario fino a quando si trova la stazione radio desiderata.

### Programmazione delle stazioni radio

Si possono programmare fino a 40 stazioni senza tener conto della ricezione.

#### Programmazione automatica

- Premere **PROGRAM** sul telecomando per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.  
→ Tutte le stazioni disponibili sono programmate.

#### Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata
- 2 Premere **PROGRAM** sul telecomando.  
→ "PROG" lampeggia sul video.
- 3 Premere ◀ / ▶ per selezionare il numero preimpostato desiderato.  
→ Se l'icona "PROG" si spegne prima di aver selezionato il numero preimpostato selezionato, premere nuovamente **PROGRAM** sul telecomando.
- 4 Premere nuovamente **PROGRAM** sul telecomando per memorizzare la stazione radio.
- Ripetere i passi 1-4 per memorizzare altre stazioni radio.

## Ascolto delle stazioni programmate

- Nella modalità del sintonizzatore, premere ◀ / ▶ per selezionare il numero preselezionato desiderato.  
→ Il numero preselezionato, la frequenza radio e la banda d'onda vengono visualizzati.

## RDS

Radio Data System è un servizio che consente alle stazioni FM di inviare delle informazioni aggiuntive. Se si riceve una stazione RDS, vengono visualizzati **RDS** ed il nome della stazione.

### Scorrimento fra le diverse informazioni RDS

- Premere brevemente e ripetutamente **CLOCK/RDS** sull'unità per scorrere le seguenti informazioni (se disponibili):
  - Nome della stazione
  - Messaggi di testo della radio
  - Frequenza

## Regolazione dell'orologio RDS

Alcune stazioni radio RDS potrebbero trasmettere un orario reale d'orologio ad intervalli di un minuto. È possibile regolare l'orologio utilizzando un segnale orario trasmesso assieme al segnale RDS.

- 1 Sintonizzarsi su di una stazione RDS sulla lunghezza d'onda FM (consultare "Sintonizzazione su stazioni radio").
- 2 Tenere premuto **CLOCK/RDS** per più di due secondi.
- 3 Premere nuovamente **CLOCK/RDS**.  
→ Viene visualizzato "SEARCH TM" (RICERCA TM).  
→ Quando viene rilevata l'ora RDS, vengono visualizzati i valori di RDS e ora RDS e viene memorizzata l'ora corrente.

*Nota:*

– Alcune stazioni radio RDS potrebbero trasmettere un orario reale d'orologio ad intervalli di un minuto. La precisione dell'orario trasmesso dipende dalla trasmissione della stazione radio RDS.

## Impostazione dell'orologio

- 1 Nella modalità standby, tenere premuto **CLOCK/RDS** sul telecomando.  
→ "CLOCK" viene visualizzato. Nell'orologio, le cifre relative all'ora cominciano a lampeggiare.
- 2 Premere **VOLUME +/- (VOL +/-)** sul telecomando per impostare l'ora e **CLOCK/RDS** per completare l'impostazione.  
→ Successivamente lampeggiano le cifre relative ai minuti.
- 3 Premere **VOLUME +/- (VOL +/-)** sul telecomando per impostare i minuti e **CLOCK/RDS** per completare l'impostazione.

*Nota:*

- Il sistema accetta solo il formato orario in 24 ore.
- Nel caso in cui venga scollegato il cavo di alimentazione o si verifichi un'interruzione di corrente, l'orologio dovrà essere nuovamente impostato.
- Qualora, durante l'impostazione, non venga premuto alcun tasto per 30 secondi, il sistema uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio (programmazione manuale).

## Impostazione del timer sonno/risveglio

### Impostazione del timer di sonno

Il timer di sonno permette che l'apparecchio si commuta automaticamente nella modalità standby ad un predeterminato orario.

- 1 Premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** sul telecomando per selezionare un predeterminato orario.  
→ Le selezioni sono come segue (orario in minuti):  
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Una volta raggiunto la desiderata durata di tempo, cessare di premere il tasto **SLEEP/TIMER**.  
→ Si visualizza l'icona .

### Per disattivare il timer di sonno

- Premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** fino a quando si visualizza "00", oppure premere il tasto **ECO POWER/STANDBY-ON**  (sul telecomando).

**In modalità standby** l'impostazione del timer permette al sistema di accendersi automaticamente ad un'ora prefissata.

### Impostazione del timer di risveglio

#### AVVERTENZA!

– Prima di impostare il timer, assicurarsi che l'orologio sia impostato correttamente.

- 1 Nella modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** sul telecomando.  
→ "TIME" viene visualizzato. Nell'orologio, le cifre relative all'ora cominciano a lampeggiare.
- 2 Premere **VOLUME +/- (VOL +/-)** sul telecomando per impostare l'ora e **CLOCK/RDS** per completare l'impostazione.  
→ Successivamente lampeggiano le cifre relative ai minuti.
- 3 Premere **VOLUME +/- (VOL +/-)** sul telecomando per impostare i minuti e **CLOCK/RDS** per completare l'impostazione.  
→ Si visualizza l'icona "0FF".
- 4 Premere **VOLUME +/- (VOL +/-)** sul telecomando per selezionare l'opzione "ON"  
→ Si visualizza l'icona .

## Connessione di un dispositivo non dotato di USB

- 1 Collegare il jack **LINE-IN** del sistema ai jack **AUDIO OUT** su un altro dispositivo audiovisivo (come un videoregistratore, un lettore di dischi laser o cassette) usando un cavo cinch "singolo o doppio" (con un'estremità dotata di un connettore da 3,5" per il collegamento al jack **LINE-IN** e l'altra estremità dotata di due connettori bianco/rosso per il collegamento ai jack **AUDIO OUT** dell'altro dispositivo).
- 2 Premere **AUX** per selezionare il modo esterno.  
→ Si visualizza "LINE-IN".

### Nota:

- È possibile selezionare tutte le funzioni di controllo del suono (DSC, DBB, ecc.)
- Per informazioni dettagliate sulle apparecchiature collegate, consultare le istruzioni di funzionamento corrispondenti.

## Utilizzare una periferica di archiviazione di massa USB

Collegando una periferica di massa USB al sistema Hi-Fi, sarà possibile ascoltare la musica memorizzata sulla periferica tramite i potenti altoparlanti del sistema Hi-Fi

### Riproduzione di una periferica di archiviazione di massa USB

#### Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili

- Con il sistema Hi-Fi, si può utilizzare:
- memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
  - lettori flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
  - schede di memoria (è necessario un lettore di schede supplementare per operare con questo sistema Hi-Fi)

### Nota:

- In alcuni lettori flash USB (o periferiche di memoria), i contenuti memorizzati sono registrati utilizzando tecnologie di protezione del copyright. Questi contenuti protetti non potranno essere riproducibili su nessun altro dispositivo (come questo sistema Hi-Fi).

– *Compatibilità USB del prodotto:*

a) Questo prodotto supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.

i) I dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.

ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'unità disco è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il prodotto.

b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica. Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al prodotto.

– *Tipi di musica supportati:*

a) Il dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file:

.mp3

.wma

b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).

c) Le estensioni di file con le seguenti estensioni non sono supportati:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac e ecc.

– Non è possibile effettuare una connessione diretta dalla porta USB del computer al prodotto anche se il PC è dotato di un lettore per file mp3 e wma.

#### Formati supportati:

- USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512 byte)
- Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
- WMA versione 9 o superiore
- Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
- Numero di album/ cartelle: massimo 99
- Numero di tracce /titoli: massimo 500
- ID3 tag v2.0 o successiva
- Nome del file in Uicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

## Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:

- Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
- I formati di file non supportati salteranno. Questo significa che ad esempio: documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- AAC, WAV, PCM file audio file
- File WMA protetti con DRM
- file WMA in formato Lossless

## Come trasferire i file musicali dal computer alla periferica di archiviazione di massa USB

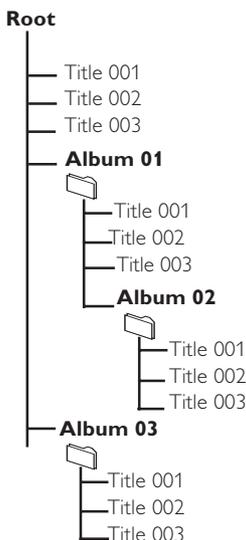
Trascinando i file musicali, sarà possibile trasferire i brani musicali preferiti dal computer alla periferica di archiviazione di massa USB. Per i lettori flash, è inoltre possibile utilizzare il software di gestione musicale per il trasferimento di file musicali.

**Tuttavia, questi file WMA potrebbero non essere riproducibili per motivi di compatibilità.**

## Come organizzare file MP3/WMA sulla periferica di archiviazione di massa USB

Questo sistema Hi-Fi cercherà i file MP3/WMA nelle cartelle/sottocartelle/ordine dei titoli.

Esempio:



Organizzare i file MP3/WMA in diverse cartelle o sottocartelle come desiderato.

### Nota:

- *Se sul disco i file MP3/WMA non sono stati organizzati in album, tutti i file saranno automaticamente assegnati a un album denominato "01".*
- *Assicurarsi che i nomi dei file MP3 abbiano l'estensione .mp3.*
- *Per i file WMA protetti con DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o superiore) per la masterizzazione. Visitare il sito [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) per maggiori informazioni su Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).*

- 1 Verificare che il dispositivo USB sia collegato correttamente (Leggere **Installazione, Collegamento di un apparecchio aggiuntivo**)
- 2 Premere il tasto **SOURCE** una o più volte per selezionare **USB** (sul telecomando, premere **USB**).  
– Appare **ND FULL** se non viene trovato alcun file audio nella periferica USB.
- 3 Riprodurre i file audio dell'USB con la stessa procedura utilizzata per gli album/tracce presenti su un CD (vedere Utilizzo dei CD/MP3-CD).

### Nota:

- *Per motivi di compatibilità, le informazioni sull'album/traccia possono differire da quelle visualizzate tramite il software di gestione musicale dei lettori flash.*
- *I nomi dei file o gli ID3 tag verranno visualizzati come — se non sono in lingua inglese.*

## Sistema

Potenza di uscita .....	400 W RMS
Alimentazione .....	220 – 240 V / 50 Hz
Consumo energetico nominale durante il funzionamento (1/8 della potenza nominale in uscita) .....	≤ 85W
Eingangsempfindlichkeit AUX .....	≤ 500mV
Separazione canali .....	≥ 40dB
Distorsione .....	0.7%
Eco power Standby .....	< 1W

## DVD

Risposta di frequenza .....	100Hz-20kHz (+0.5/-2 dB)
Uscita Video .....	1 V <sub>p-p</sub>
HDMI 480p (60Hz), 720p (60Hz), 1080i (60Hz), 576p (50Hz), 720p (50Hz), 1080i (50Hz)	
Definizione orizzontale .....	500 (TV)
Dimensioni ..	430 (W) × 225 (H) × 141 (D) mm
Peso .....	2.13 kg

## AMPLIFIER

Potenza nominale in uscita (THD = 10%) .....	2x75W (4Ω)
Frequency response 100Hz-20kHz (+0.5/-2 dB)	
Rapporto Segnale/Disturbo .....	≥ 60dB
Impedenza di carico .....	4 Ω

## TUNER

Gamma FM .....	87.5-108 MHz
Limite di sensibilità al disturbo FM .....	≤ 20μV/M
Segnale/Disturbo FM .....	≥ 46dB

## SPEAKER

Impedance .....	4 Ω
Sensibilità .....	80 ± 4dB
Frequency response .....	80Hz-16kHz
Dimensions .	198 (W) × 649 (H) × 163 (D) mm
Peso .....	3.66 kg each

## Subwoofer

Subwoofer (design non schermato magneticamente) .....	8"
Impedenza .....	8 Ω
Alimentazione in ingresso .....	150W
Dimensioni (w × h × d) .....	430 (W) × 265 (H) × 292 (D) mm
Peso .....	8.6 kg

## TELECOMANDO

Distanza .....	6m
Angolazione .....	± 30°

**Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.**

## AVVERTENZA!

In nessuna circostanza bisogna tentare di riparare personalmente l'apparecchio; tali interventi annullano la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasto, prima di portare l'apparecchio a riparare, controllare i punti sottoelencati. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza.

Problema	Soluzione
<b>Mancanza di alimentazione.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente.</li> <li>✓ Premere <b>ECO POWER/STANDBY-ON</b>  sul micro sistema DVD per inserire l'alimentazione.</li> </ul>
<b>Assenza di immagine.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Selezionare la corretta modalità d'ingresso video sulla TV.</li> <li>✓ Controllare che la TV sia accesa.</li> <li>✓ Impostare la TV al corretto canale video. Questi canali generalmente sono vicino al canale 00. Oppure, ci potrebbe essere un pulsante sul telecomando della TV che seleziona il canale ausiliario o A/V IN. Consultare il manuale d'uso della TV per dettagli. Oppure, cambiare canale all TV fino a quando si visualizza lo schermo del DVD sulla TV.</li> <li>✓ Se la funzione di scansione progressiva è attiva, ma non è supportata dal televisore o i cavi non sono collegati correttamente, Come incominciare, Configurazione della funzione Scansione progressiva per verificare la configurazione della scansione progressiva oppure disattivarla attenendosi a quanto riportato di seguito:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata.</li> <li>2) Premere SYSTEM MENU sul telecomando per uscire dal menù del sistema e poi DISC 1 (o DISC 2 ) e "1" per uscire dalla scansione progressiva.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Distorsione o scarsa immagine.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Delle volte potrebbe apparire una piccola distorsione dell'immagine. Questo non è un cattivo funzionamento.</li> <li>✓ Pulire il disco.</li> </ul>
<b>Immagine completamente distorta o monocromatica.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Le TV dispongono di uno standard di sistema del colore. Se il sistema del colore del sistema DVD o del disco è diverso dal sistema del colore della TV, l'immagine potrebbe essere distorta o monocromatica.</li> </ul>

**Il rapporto dell'aspetto dello schermo non può essere cambiato anche se si è impostata la forma della TV.**

**Assenza o distorsione del suono.**

**Il lettore di DVD non inizia la riproduzione.**

**L'apparecchio DVD non risponde quando i tasti vengono premuti.**

**Impossibile attivare alcune funzioni, quali Angolo, Sottotitoli o Audio multilingue.**

- ✓ Il rapporto dell'aspetto è fissato sul disco DVD.
- ✓ A seconda della TV, potrebbe non essere possibile cambiare il rapporto dell'aspetto.

- ✓ Regolare il volume.
- ✓ Controllare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- ✓ Sostituire i cavi dell'altoparlante.
- ✓ Scollegare la cuffia.
- ✓ Il sistema è nella modalità interruzione, rallentamento oppure avanzamento/ retrocessione, premere ► || per riprendere la normale modalità di riproduzione.

- ✓ Inserire un disco leggibile col lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- ✓ Controllare il tipo del disco, il sistema del colore ed il codice di regione. Controllare che non vi siano graffi o macchie sul disco.
- ✓ Premere SYSTEM MENU per spegnere lo schermo del menu d'impostazione.
- ✓ Cancellare la funzione di classificazione del controllo parentale oppure cambiarne il livello.
- ✓ Dell'umidità si è condensate all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare l'apparecchio acceso per circa un'ora.

- ✓ Scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa, ed inserirla di nuovo.

- ✓ La pista sonora o i sottotitoli multi lingue non sono presenti sul DVD.
- ✓ La modifica della lingua della pista sonora o dei sottotitoli è proibita sul DVD.
- ✓ La funzione non potrebbe essere disponibile sul DVD.

## Considerevole rumore nelle trasmissioni radio.

- ✓ Sintonizzare alla corretta frequenza.
- ✓ Collegare l'antenna.
- ✓ Estendere tutta l'antenna FM a filo. Posizionare per la migliore ricezione e fissarla al muro.
- ✓ Collegare un'antenna esterna FM.
- ✓ Regolare la direzione e la posizione per la migliore ricezione.
- ✓ Posizionare l'antenna più distante dall'apparecchio che sta causando il rumore.
- ✓ Aumentare la distanza tra il sistema e la TV o VCR.

## Il telecomando non funziona.

- ✓ Selezionare la sorgente (DISC o TUNER, ad esempio) prima di premere il pulsante di funzione.
- ✓ Puntare il telecomando verso il sensore dell'apparecchio.
- ✓ Ridurre la distanza dal lettore.
- ✓ Rimuovere qualsiasi possibili ostacoli.
- ✓ Sostituire le batterie con delle nuove.
- ✓ Controllare che le batterie vengano sistemate correttamente.

## Il display è scuro.

- ✓ Premere un'altra volta DIM.

## Basso suono di ronzio o brusio.

- ✓ Posizionare l'apparecchio DVD più distante possibile da dispositivi elettrici con interferenze.

## Bassa risposta del basso.

- ✓ Controllare la corretta polarità degli altoparlanti.

## Impossibile attivare o disattivare la scansione progressiva

- ✓ Verificare che l'uscita del segnale video sia impostata su 'Pr/Cr Pb/Cb Y'.

## Assenza di audio e immagine

- ✓ Controllare che il cavo SCART sia collegato correttamente (vedere "Collegamento al televisore")

## Non viene emesso alcune segnale audio dalla presa jack HDMI.

- ✓ Verificare il collegamento tra il televisore e la presa HDMI del lettore DVD.
- ✓ Verificare che il televisore supporti il lettore DVD 480p/576p/720p/1080i.
- ✓ Controllare correttamente l'impostazione del sistema TV.

**Capitolo:** Sezioni di un'immagine o un pezzo di musica su di un DVD che siano più piccoli dei titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di capitolo che consente di individuare quello desiderato.

**Codice regionale:** Un sistema per permettere che il disco venga riprodotto solamente nella regione indicata in precedenza.

Quest'apparecchio riprodurrà solamente dischi degli stessi codici di regione. Il codice di regione dell'apparecchio si trova sul retro del pannello. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione (o tutte le regioni ALL).

**Controllo parentale:** Una funzione del DVD di limitare la riproduzione del disco secondo l'età degli utenti secondo il livello di classificazione vigente in ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco; quando attivata, la riproduzione verrà impedita se il livello del software è superiore del livello impostato per l'utente.

**Digitale Dolby:** Un sistema di suono digitale sviluppato dai laboratori Dolby che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround e centrale).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Questo è un sistema di suono surround, ma è diverso dal Digitale Dolby. I formati sono stati sviluppati da aziende diverse.

**Frequenza di campionatura:** I dati della frequenza di campionatura quando analogici vengono convertiti a dati digitali. La frequenza di campionatura rappresenta numericamente quante volte il segnale analogico viene campionato per secondo.

**Jack AUDIO OUT:** Jack sul retro del sistema DVD che inviano l'audio ad un altro sistema (TV, stereo, ecc).

**Jack VIDEO OUT:** Il jack sul retro del sistema DVD che invia segnali video alla TV.

**JPEG:** un sistema di compressione di dati di un'immagine fissa proposta dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da piccole diminuzioni della qualità dell'immagine malgrado il rapporto di alta compressione.

**Menu del disco:** Una visualizzazione su schermo preparata per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angoli multipli, ecc. Registrati su di un DVD.

**MP3:** Un formato di file con un sistema di compressione di dati di suono. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group

1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CDRW può contenere circa 10 volte il volume di dati capaci da un CD normale.

**PBC - Comando della riproduzione:** Si riferisce al segnale programmato sui CD video o SVCD per il controllo della riproduzione.

Utilizzando schermi di menu registrati su di un CD Video o SVCD che supporta PBC, si può godere il tipo interattivo di software come pure software che dispongono di una funzione di ricerca.

**PCM (Modulazione Codice Impulso):** Un sistema per convertire segnali di suono analogici a segnali digitali per successivo processo, senza compressione di dati usata nella conversione.

**Rapporto dell'aspetto:** Il rapporto tra dimensioni verticali ed orizzontali di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale contro verticale di TV convenzionali è di 4:3, e quello a schermo largo è di 16:9.

**Surround:** Un sistema per la creazione di campi di suono tridimensionale pieno di realismo disponendo altoparlanti multipli attorno a chi ascolta.

**S-Video:** Produce un'immagine nitida inviando segnali separati per la brillantezza ed il colore. S-Video si può usare solamente se la TV dispone di jack d'ingresso S-Video.

**Titolo:** La più lunga sezione della caratteristica di immagine o di musica su DVD, musica, ecc. In software video, oppure l'intero album in software audio. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di titolo che consente di individuare quello desiderato.

**Velocità di trasferimento dati bit:** La quantità di dati utilizzati per mantenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit per secondi o kbps. Oppure, la velocità in cui si registra. Generalmente più alta la velocità di trasferimento maggiore è la velocità di registrazione, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, le velocità di trasferimento più elevate usano più spazio su di un disco.

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface (Interfaccia multimediale ad alta definizione). Specifica sviluppata dall'HDMI Working Group che combina audio multicanale e video ad alta definizione e controlla i segnali grazie a una singola interfaccia digitale per l'uso con lettori DVD, televisori digitali e altri dispositivi audiovisivi.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

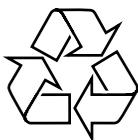
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



MCD988



Printed in China

PDCC-JS/JW-0724